



Nro. 39.

A' FELS. R. CSASZARNAK ÉS A KIRALYNAK
KEGYELMES ENGEDELMÉBŐL.

*Költ Bétsben, Pénteken Májusnak 14 dik napján
1802-ik esztendőben.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj

B é t s.

Tegnap előtt este, három fertálykor 9 órára, a Leopoldstadban, a' Duna útzán, az ötödik számú házban, a' Magyar Kurir egyik Írója D. D. S. szállásával által ellenben, olly veszedelmes tűz támadt, a' mellyhez hasonlóról a' Bécsi lakosok nehezen emlékeznek. Az útzára néző tseréppel fedett épületekben, kár kevés esett, de annál több az udvaron lévőkben, mellyeknek rész szerént minden hájazatai, rész szerént a' felső emeletben lévő szobák is leegtek, és még több épületeket emészttet volna az irgalmatlan tűz meg, ha az egyik házban a' hátszó épületeket az udvaron álló két magas és

Q q

terepély vad gesztenye fa, sűrű leveleivel nem fedezte volna, — A' tűz, a' mit belzélük, de bizonyosan nem tudatik, az 5-ik numerusu házban lakó Zsidó vendéglőnél ütött ki, kinek szállása héjazatja alatt, a' mostani Bécsi vásári alkalmatósággal, sok idegen Zsidok fekütek. A' tűz lángja napkelet felé tartván, a' 4 ik és harmadik numerusú házakban is sok kárt tett, de leg többet a' 4 ik numerusúban, a' mellynek padlásán egy ott lakó 's bürökkel kereskedő gazdag Zsidónak igen sok börei meg égtek. Ezen nagy szerentétség közt leg nagyobb szerentse volt az, hogy igen tsendés volt az idő, és leg kevesebb szél-lötske sem fújt, különben nem tsak ezt az egy útrát, hanem a' Leopoldstadtnak felét a' tűz meg emészette volna. A' tüzet tsak éjjél után egy órakor lehetett egészen meg óltani. Ezen kevés idő alatt is, egynéhány ember lett szerentétlenné. — Egy Policia katonának a' héjazatról le hulló tserép két sebet ütött a' fején, egy kémén seprőnek, a' ki a' héjazat tetején óltotta a' tüzet, a' szeme a' lángnak sebessége miatt úgy ki fűlt, hogy avval soha többé nap világot nem lát, egy átszetter legény a' 4 numerusú két emeletű magas ház héjazatjának tetejéről a' tűz óltás közben le esvén szörnyü halált holt. — Egy szomszéd Zsemlye sütőné meg értvén, hogy tölle nem messze támadt a' tűz, hirtelen guttaütésbe esett, 's egyszeribe meg holt. — A' belső vásras bastyáján állott néző sokság közül három ember a' duna vizébe le esvén, hová lettek hová nem, még most sem tudatik. — Egynéhány rossz embert, a' kik zavaros vizben halászni, az az, az égett házakban lakóknak vagyonjaikat el ragadozni igyekeztek, a' politzia katonák, szabad szállásra és kofztra vittek.

* *

Eö Cs. Királyi Felsége ilyen Pátenst méltoz-

tatott (a' Conscriptus örökös tartományokra nézve) ki adatni:

Mi Második Ferencz, &c. —

„Szünet nélkül való törekedésünknek tzélja lévén, hü éges jobbágyainknak terheiket a' Státus jávával meg égygyeztethető minden útanmódon enyhíteni, és a' haza óltalmazásában álló kötelességet, égygyen: égygyen minden magános személyekre nézve könnyebbé tenni, kegyelmesen meg határoztuk azt, hogy a' hóltig tartó katonai szolgálatot el töröljük, és a' helyett minden *Conscriptus* örökös tartományainkban a' katonai szolgálati tételre bizonyos számú esztendőekben álló Kapitulátziót engedjük: mellyhez képeft a' következőzendő pontokat erőssítettük meg.

1) ször. Az ez után állittatandó katonaság szolgálatjának ideje a' mi *Conscriptus* tartományainkban lévő minden gyalogságnak, hajósoknak, és a' társzekereknél szolgáló személyeknek, tíz esztendő; a' külömbkülömb lovas Regementekben szolgálóknak tizenkét esztendő; az ágyuzó és indziánér seregnek pedig tizennégy esztendő legyen. Ezen időszakasznak le folyta után szabadságában fog minden személynek állani, hogy az alább következő feltételek alatt, vagy új Kapitulátzióra lépjen, vagy pedig a' polgári Státusba vizsgálja mennyen. Hanem mind azoktól, a' kik a' katonai időnek eltöltése után valamely más életmódjára által lépnek, meg fogjuk várni, hogy akár mely állapotban legyenek, magokat ezen jótéteményhez méltóképpen viselik, szorgalmas dolgozók, békefélszeretők, és a' polgári előjárókhoz engedelmesek lesznek: minthogy külömben mind azok, a' kik foglalatosság nélkül való állapotban találtnak, egy szóval mind azok, a' kik az ennekelötte való rendelések szerént, azért, hogy nékiek illendő foglalatosságra való alkalmatosság adattassék, *ex officio* katonának adattattak, minden arra való tekintet nélkül, hogy

a' katonai szolgálat idejét ki töltötték, ismét a' katonaság közzé visszafordítottak.

2) szor. Meg határoztuk továbbá, hogy a' most már szolgálatban lévő katonaságra is hasonló jó tétement terjesztjük ki. Hanem a' most szolgáló katona személyeknek el bot áttatására nézve, hogy a' sereg igen erőssen meg ne gyengítettődjön, minthogy a' szolgálatra alkalmazható személyeknek száma az utolsó háboru által különben is meg fogyatkozott, a' következő módot rendelte eő Felsége: — A' jövő 1805 = dik és 1806 = dik esztendőkön kezdvén, az után ilyen gráditsok szerént fog meg esni a' most szolgálatban lévő katonáknak el botsáttatása:

a) A' gyalogok, hajósok, és társzekerek mellett szolgáló személyek közzül — 1805 = ben mind azok, a' kik mostanig már tizenkét — 1806 = ban mind azok, a' kik mostanig, 11, 10, és kilentz — 1807 = ben, a' kik mostanig 8 és hét — 1808 = ban, a' kik mostanig már 6, és azoknak egy harmada, a' kik mostanig 5 — 1809 = ben, a' hátra lévő egy negyede azoknak, a' kik már 5, és három = negyede azoknak, a' kik 4 — 1810 = ben, a' hátra lévő negyed része azoknak, a' kik már 4, és mind azok a' kik három — 1811 = ben, három negyede azoknak, a' kik már 2, és egy harmada azoknak, a' kik mostanig 1 — 1812 = ben, a' hátra lévő egy negyede azoknak, a' kik már 2, és egy harmada azoknak, a' kik egy vagy kevesebb — 1813 = ban a' második harmada — és 1814 = ben, az utolsó harmad része, azoknak a' kik mostanáig már 1 = esztendő óta szolgálnak, fognak el botsáttatni. —

b). A' lovasok közzül el botsáttatnak — 1806 = ban, a' kiknek most már hufz vagy több — 1807 = ben, a' kiknek 19 = től fogva tizennégy — 1808 = ban, kiknek 13 = től fogva 12 — 1809 = ben, kiknek 11 = től fogva 8 — 1810 = ben, kik-

nek 7 — 1811-ben, kiknek 6-tól fogva 5 — 1812-ben, a' kiknek 4 — 1813-ban, a' kiknek 3 és 2 — 1814-ben, a' kiknek most már 1 — ezrtendeje, hogy szolgálnak.

c) A' lovas és ágyúzó seregek alá tartozó katonai agagnál el bortsáttatnak — 1806-ban, mind azok, a' kik most már 23 vagy több — 1807-ben, a' kik 19-től fogva tizennégy — 1808-ban, a' kik 13-tól fogva tizenkét — 1809-ben, a' kik 11-től fogva 8 — 1810-ben, a' kik hét — 1811-ben, a' kik 6-tól fogva öt — 1812-ben, a' kik 4 — 1813-ban, a' kik 3 és 2 — végezetre 1814-ben, a' kik mostantig már 1, és kevesebb ezrtendők óta szolgálnak.

3) *Lőr.* A' Kapitulatziónak el telése után senki sem kérszerítettnek, szolgálatjának idejét tovább nyujtan. Azonban mind azok a' kik ööként újon-tani Kapitulatzióra lépnek, a' következendő halz-nok felől tétetnek bizonyossá — a). A' ki új Ka-pitulatzióra lép; de a' melynek leg alább 6 ezrtendőkben keli állani, minden ezrtendőre 2 For-int foglaló pénz adattatik és fizettetik ki egy-szeriben. — b). A' ki másod versben oly felté-tel alatt köt lezi le magát, hogy meg házasúl-hasson, annak a' feleségtartás meg engedtetik, a' mennyiben az, az eddig való rendelésekkel, a' melyek a' Kompániáknál és Schwad onoknál le-hető afszonyemberek számát ki fejezik, fenn áll-hat. Az első Kapitulatzió beli személyeknek ellenben telyefféggel meg nem engedődik a' há-zasság, míg a' Kapitulatzió idejének leg alább fe-lét el nem töltötte, és akkór is csak úgy, ha má-sodszori kapitulatziója házasulandó, vagy há-zaulásra engedelmet kérő személy, nem találko-zik, vagy magát nem jelenti. — c) A' Regemen-téknél lévő nevelőházakba való bé vétetődésre, a' rekapitulálók gyermekeiké az elsőség; hanem a' kétszer rekapitulálóké, meg előzik azoknak gyer-mekeiket, a' kik csak csak egy szer rekapituláltak.

Az első Kapituláció béliek gyermekeik, csak úgy egyenlők a' rekapituláltakéival, ha az apjaik az ellenség előtt invalidustá tétettek, vagy elestek. — d). A' polgári előjáróknak kötelessége leszen, hogy az olyanokat, a' kik ujontani kapitulálásnak el töltése után térnek vissza a' polgári életre, valamely keresetnek nemére elő segíteni különösen igyekezzenek. — e) Az invalidusokká lett rekapitulánsokra, a' kisebb izerrő polgári hivataloknak osztogatásában, milyen p. o. a' vám gondviseléség, a' tisztségeknél való postalegénység, Kantzellariai szolgaság, Izobafütöség, etc, különös vigyázás leszen.

4) szor. A' katonaságnál lévő kéziművesekre, kenyérsütőkre, &c. az eddig fenn állott 3 ezteendő szerént való Kapituláció marad meg tovább is; valamint szintén a' Fouririchützékkel való Kapitulációnak készítése a' Kapitányok toglalatoisága fog továbbá is lenni.

5) szor. Az olyanokra nézve, a' kik mint közkatonák úgy léptek bé, hanem azolta, ourirokká, Trombitásokká, szijartókká, és Kovácsokká lettek, a' kapitulációt illető rend szerént való felteleteket kell meg tartani.

6) szor. Hogy továbbá a' jobbagyok panaszja az uradalom ellen, az ennek önnön tettésése szerént való rekrutázásra nézve elhárított háasssek, 's hogy ellenben az uradalmak némely ellenek való méltatlan vádak ellen meg oltalmaztassanak, parantsóljuk, hogy — a) Az uradalmak mindeneknek előtte az olyanokat tartozzanak katonának adni, a' kiket az eddig fenn állott rendelkezések szerént *ex officio* katonákká kellett tenni. — b) Az uraságok és előjárók tartoznak előre bé jelenteni az olyan személyeket, a' kiknek a' katonaszedés alkalmatosságával a' közönseges rendelkezések alól, a' törvény által előre meghatározatva nem lévő okokra nézve ki kell vétetődni. — c) A' kik ezen tulajdonságaik közzé nem tar-

toznak, kerületeik szerént öszfegyűjtetvén, sors által határoztatik meg, hogy kiknek kelljen fegyvert fogni.

7) Hasonló atyai jófágunk szerént meg engedjük, hogy mind azok, a' kik az utolsó hadakozás alatt, a' rekrutaságtól és az örökös katonaságtól való félelemből külfö országokra által szöktek, az ő hazájokba minden büntetés nélkül szabadon vissza terheffenek.

Mint hogy pedig mi a' Kapitulatziónak felállításával a' katonai állapotok terheit, a' mennőire a' Státus java meg engedi, enyhíteni kívántuk: ellenben parancsoljuk, hogy azok, a' kik ennekutánna az ő zászlóikat hirtzegett módon el hagyják, az eddig fenn állott törvényes büntetésen kívül a' Kapitulatziónak rendes idején túl annak még fél idejét szolgálatban el tölteni kénytelenitessenek. Másodikszori el szökésének alkalmatosságával a' Kapitulatzióról szolló irás a' szökevényiöt el vétetetik, és egész életében szolgálmai tartozik. *Költ Bétsben, Máj. 4. dikén 1802.*

BCU Cluj / Central University Library Cluj
Frantzia Respublika.

Azt mondják, hogy a' Konzulok vissza akarják a' Feketék rabszolgafágát a' magok Koloniáikban állítani: mellyet sokak oly fontos dolognak tartanak lenni, hogy a' Konzulok munkába nem fognák addig venni, míg a' Megtartó Tanácsot meg nem kérdezik lehetséges vagy lehetetlen volta felől, az az, míg Senatus Consultumot nem kérnek a' dologról. — A' *Concordata* ellen *Carnot* volt Direktor és volt Hadi Minister fzegezte leg nevezetesebben magát a' Tribúnátusban, az ő ellenvetéseit pedig *Bonapárte Lucian* izáfólta meg, mint az ahozértök erőllítik, igen fontos beszéd által.

A' Püspökök a' püspöki süvegeket, és mezejeket függő kerekszjeiket az Első Konzultól ve-

szik. — A' Husvét első napján véghez ment nagy ceremonia alkalmatosságával leg előbbizór volt a' Konzul ódalán az a' kard, mellynek markolata sok más kissebb, hanem nevezetesen azzal a' nagy gyémántai éke kedik, a' mellynek hírét nevét kevés ember nem hallotta az olvasó publikumban.

Mely szent Arzenyiséggel mehetett Párisban ez a' nagy zenep véghez, képződni lehet felőle csak abból is, hogy a' templomban parádát tfináló 4 batalionok mind anyiszor präsentáltak fegyvereikkel, valahányszor magát a' gyülekezet a' szent dolgoknak emlité-ődésekkor meghajtotta. A' hadi muzsikának harsogása is gyakran el kezdődvén, nem kevésbé díszítették a' ceremoniát. — A' templomba való ki és bémenetelkor, a' más két Konzulok, nem mellette, hanem utánna mentek az Élő Konzulnak.

Az a' Bűabotságot ajánló Pásztori levél, a' mellyet a' Pápa Párisi Követe Kárd. Kaprara a' Frantziákhoz botsátott, ez volt:

„A' hadarozásnak vége vagyon, a' békeffég a' Frantziának ismét vizsza adatott. Ezen, valamint azon is, hogy a' Kath. Vallás a' maga régi jussait ismét vizsza nyerte, örvendenek a' Frantziak. Ezt ti Isten után a' ti nagy lelkű Konzulotoknak köszönhetitek. A' Mindenható, mint el közel élt velle, hogy ezen drága kintset néktek vizsza szerezze. Szerentsésnek tartjuk magunkat, és örvendünk, azért, hogy az Isteni Gondviselés minket határozott arra, hogy boldogintáffokból reizt vegyünk. Adjatok halát az Istennek ezért a' ki mondhatatlan jó téteményért, de ne csak külfő fényes inneplések, hanem, és mindenek felett belső iftentíztelet, kegyelfég és keresztényi szeretet által. Hogy ezt tselekedhesük, szükség, hogy azon terhektől, mellyek benünket az ördög rabjaivá tesznek, megszabaduljunk, szüaség, hogy ezen motskóktól magunkat

a' meghánás idvefféges ferdője által meg tisztítsuk; 's az Istenel megbékéljünk. Örvendezetek tehát, Frantziák! a' könyörületességnek napja el közekezett; es ti a' veszedelemnek örvényéből: imét az isteni kegyelem kebelébe visszateheretek. Erre int benneteket az a' tudományok Fejedelme, a' kinek Sz. Peter nevében ez mondattatott vőlt: A' mit meg óldándaszsz a' földön, meg lesz az a' mennyekben is óldattatva. Ezen végre meg nyitja ő ti néktek azon kintset, melynek a' Mindenható ötet örzőjévé es sáfárjára rendelte: hogy az Ekkliésia bocsánatja által mind azok a'ól az ideig való büntetések a'ól fel óldoztattassatok, a' mellyeket meg érdemeltetek. Ehez képpést hirdetjük ki Jubileumi formában, apostoli hatalmunk sizerént, azon bűnbocsánatot, mellyet a' Pápa eő Szentsége mind azokkal, a' kik a' Frantzia Respublikának szélesen ki terjedő földjén laknak, közölni akart. — Ez a' bűnbocsánat April. 9. dikén kezdődvén, 30 napokig fog tartani. Ezen idő alatt minden bűnökért való bocsánatot enged a' Szent Atya, az Urnak nevében, mind azoknak a' Jésus Christusban hívőknek, a' kik megtörődöt szívvel, és a' Szent vatsorával való élés után az templomokban meg jelennek, a' mellyeket kinek-kinek mindegyekben a' Püspökök ki nevezni fognak, arra a' végre, hogy azokban az Istennek az általa ajándékozott kegyelemért hálakat adjanak, az Anyaszentegyház épületéért, 's a' Pápa eő Szentség-, a' Respublika, és ennek minden Magistrualis szemelyei boldogságokért, imádkozzanak. A' hírek tettizések sizerént váraizthatnak magoknak papot, a' kinek büneikről vallást akarnak tenni."

A' Frantzia levelek ilyen nem közönséges meg jegyzéseket téznek a' még bizonytalan izlektől hanyattató Helvetzia, Piemont, és Génua állapotjáról, 's a' sokaanak szemében mágis ge-

renda gyanánt fekvő *Olasz Respublikai* nevezetről:

„A' Helvétziai új történetek, új czélozások iránt való gyanut gerjesztenek az emberben. Reiding, az Ellő Konzúl helybehagyásával lett vőlt Első Landammanná: 's most még is az ő letéttetődését nyilvánfagos kinyilatkoztatás által hagyja helybe a' Fr. Követ *Verninaç*. Ez szerént megkelelt a' politikai czélozásoknak Helvétziára nézve változni. Ezen a' fundamentomon helyhezvetik lokak abba a' hirbe a' magok reménségeket, hogy az *Orániai* Hertzeg Helvetziában fogna elégtételt találni — t. i. mint Örökös *Landammann*.

Még *Piemontnak* állapotja is politikai kétségek között fetreng; még eddig csak katona módra bánik véle a' Fr. Respublika: de se politikai sem papi módon nem égygyesítettett véle. — *Genuának* siatsen még Kooztituziója. — Az elébb *Cisálpinai*, egy időske ólta pedig *Olasz Respublikai* nevezetről is, olyan hír indút, hogy újra meg fogna változni, és *Lombárdiai Respublika* fogna helőlle lenni,

Orosz Birodalom.

Petersburgból April. 16-dikán ezeket írják:

A' Császár feles summát tett bé az úgy nevezett Amerikai orosz kereskedő tarsaság kassájába, olyan rendelés mellett, hogy az azon fordulandó nyereség az ide való fehélység' iszedelmére fordittalék.

Ezen napokban egy Császári Páteust szegezzenek ki itten az utzák szegeleteire, melynek kezdetén ezek a' szavak olvastatnak: — A' Császár eő Fellőgének külömbkülömb féle hírekből esett értésére, hogy *Aranjo* nevü kereskedő feleségének hirtelen törtéat halála alkalmatosság

val olyan beszéd terjedett volna el a városban, mintha ezen afiszonynak hálálát Gen. Bauer, a néhány más tisztek, erőizakos és tilaimas selekedtek által okozták volna.“ — Az után minden környüállásai szerént elő beszéltetik ezen Pátensben a' dolognak már két versben le folyt egész megvissgáltatása: a' honnét ki jön, hogy sem Gen. Bauer, sem a' több tisztek nem részesek a' dologban. Azonkközben az igallfág szerető Császár a' dolognak egész mivóllát még egy harmadik vers béli szorossabb és környüállásosabb megvissgáltatás alá rendelni, és e' végre 4 Generálifokat ki nevezni méltoztatott,

Nagy Britannia.

Londonból, Apr. 13: dikán. — A' Parlament Felső Hazában fontoson beszéltett 12: dikben Lord *Carlisle* a' Frantziákkal való Kötésnek 18: dik tikkelyere nézve: — „Ezen tikkelyben, úgy mond, bizonyossá teszük Anglia és Frantzia ország az Orániai Házat, hogy az ő kárát viláta fogják terítettetni. Két orákkal az után a' Hollandus Követ Schimmelpennink és a' Frantzia Minifter, magános kötésre lépnek együtt a' L. Cornwallis híre nélkül, melly által Hollandiát bizonyossá teszük, hogy a' Helytartó Hertzeg kárának meg térítettése azt nem fogja illetni. Itt egy millió Forjintokból álló kárvallás forog feann. Anglia fogja e' már most hát ezt meg fizetni, vagy Frantzia ország? Azt is olyasom hivatal szerént ki jövő újságlevelekben, hogy Hollandia fel oldoztatott volna azon kötelesség alól, hogy az Anglus zászlót a' tengeren közöntsé, a' mely el ennekelőtte tartozott, &c.“

Török Birodalom.

Konstantinápolyból, Mártz. 27: dikén. Ach:

med Effendi a' Porta külföldi dolgokra ügyelő Miniszerjének titkos Secretáriussa, indul Páris felé. — Lord Egin az Anglus követ is a' tengernek fogja holnap vitorláit eresztetni, és egyenesen evez haza Anglia felé. — A' Romeliai Bascha megfosztatott hivatalától, azért hogy a' rébeilis és ragadozó seregeket meg nem verhette, 's hogy alatta való népet zabolán nem tudta tartani, a' mellyek talám keményebben fosztatottak, mint magok a' haramiák. — Az itt közel levő tenger öblökben igen különös és gyalázatos tolvajkodást folytattak két esztendőktől fogva 40 ide való hajósok. Az ő gonoszságoknak plánumát előre ki tünálván, öfzfje esküdtek, és egy kézre jádztottak. Az idegeneket, a' kik a' Kanálison keresztül akartak evezni, oltsóért fel vették: hanem útjokban fére tsaptak, és bátorságos helyre vévén magokat, ott az utazókat meg öldösték, 's a' hajón lévő javaikat el vették. Egy gyermek is lévén utóljára a' hajon az annyával együtt, a' gyermekről nem gondoltak a' gonolztevők hogy még ártalmokra lehet, 's azért őtet életben hagyván csak az anyját öldék meg: de meg tsalattattak, minthogy ezen gyermek által akadtak a' politziai előljárók a' dolog nyomába. Más 30-tzan el vannak fogattatva a' bünösök.

Portugallia.

Gen. Lannes, a' kit a' Frantzia országló szék masod rangú követi fővel a' Portugallus udvarhoz küldött, olyan nagy pompával és tisztelettel fogadtatott ottan, hogy ha első rangú követ volna sem kívánhatna nagyobbat. Mártz. 30-dikán celebrálta az udvarhoz való első felmenetelt. Feleségestül egygyütt egy közönséges ceremoniákra való udvari nagy szekérben vitett el a' szállásáról. A' pompás szekeret, 8 tizfra udvari lovak húzták. A' Régens Her-

tzegnek egy paripára való drága készületet, a' Hertzegnének pedig egy ritka szépségű öltözö ruhát vitt az Első Konzultól ajándékba.

Az alatt, míg *Gen. Lannes* az udvarnál audentzián járt, a' Lisaboni kikötőhelyben igen kedvetlen dolog történt néhány Anglusokkal. Gibráltárból egy *Active* nevű Frégát érkezvén meg, a' hajón lévő emberek, úgy nevezett kontumácia tartáshoz kezitették magokat. Midőn két Anglus kapitányok ezen embereknek egy részét egy sikra már ki állították, a' Portugallus katonaság által véletlenül körül vétettek, és rész szerént föld alatt való rész szerént egyéb fogházakba zárattattak Kapitányaikkal egygyütt. Mihelyest az itt lévő Anglus Kir. Hertzeg, és *Frere's Frasel* nevű Generálisok a' dologot megtudták, az Országlöszéknél panaszt tettek, és elégtételt kívántak: a' mely felől ígéretet is tett nekik az Országlöszék, oly feltétel alatt, ha az Anglus hajó Kapitánya is, az alatta lévő embereket, a' kik ellen a' Portugallus Országlöszékek panaszsa van, meg büntettetik.

Magyar Ország.

Posonból, Május' 11=dikén.

Azon számos úri méltóságoknak betses neveik, a' kiket az Ország Rendjei magok között az ő 6=dikban tartott első ülések alkalmatosságával olyan tőzettel ki választottak, hogy eö felségeket *Schlosshofba* való szerentsés le érkezések kőr fogadják és tiszteljék, ilyea renddel következnek:

1. *A' Prælatosok között valóok voltak.*

N. M. Sz. Fejérvári Püspök *Milassin Miklos*
— — Biduai Püspök *Miklossy Ferencz Ö N,gok.*

2. A Zászlós Bárók között.

Gr. Batthány György József Fő Konyhamester.

3. A Fő Ispánok között.

Herceg Batthyány Lajos, Vas —

Mélt. Balogh Péter, Zulyom —

Báró Splényi Gábor, Zabolts —

Gr. Keglevics Károly, Torna —

Gr. Szapáry, Syrmium, V. megyék béli Fő Ispánok.

4. A Magndok között.

Gr. Pejachevich Károly, Gr. Sziraky Antal,

Gr. Pálffy Leopold, Gr. Festetics György,

B. Révay Ferentz, Gr. Forgács László.

5. A Királyi Tábla részéről.

Titt. Muslay Antal, Vice Palatinus

— Tihanyi Tamás Vice Judex Curiae

— Millos József, Talian Antal, és Fay Barnabás,
Allessorok.

6. Horvát Ország részéről.

Titt. Ponekovicz Ferencz:

7. A Clerus részéről.

F. T. Kállay György, Egri —

— Gr. Csáky László, N. Varadi —

— Somogyi Leopold, Győri —

— Koller József, Pétsi —

— Szegedi Pál, Sz. Fejérvári — Kán, Deputatufok.

8. A Vármegyék részéről.

Titt. Szentiványi János, Barsch —

— Majthényi László, Hont —

— Zeerdahelyi György, Neutra —

— Laczkovics, György, Pest —

— Radvánszky, Zólyom —

— Pronay Mihály, Nograd —

- Kaldi Sándor, Vas —
- Balogh János, Komárom —
- Kun László, Veszprim —
- Jeczenszky Sándor, Tolna —
- Györgyi Pál, Győr —
- Szathmári Miklós, Gömör —
- Deszöffy József, Sáros —
- B. Vay Miklós, Borschod —
- Lanczy József, Torna —
- Jekelfalussy 'Sigmund, Szepes —
- Bernath 'Sigmund, Ungvár —
- Pechy Imre, Bihar —
- Szaplouczay József, Máramaros —
- Morvay Pál, Beregh —
- Edelsbacher 'Sigmund, Arad —
- Hertelendy József, Torontal — Vármegyék résziről.

9. A' *Jelen nem lévő Málnások és Özvegyek résziről.*

- B. Sztoika 'Sigmund, Titt. Tallián Balthasar —
 Merey András — Bezerédy György — Jablontzy
 Károly — Vay József — Simonyi János —
 Géczy István Urak.

A' Sz. K. V'rosok Résziről

- Titt. Ernst Ignácz, Sopron — Popovics János,
 Máriatheresiopel — Hliuszky György Nagy
 Szombath — Polinszky János, Kassa, és Lá-
 pothy György Nagy Bánya városaik résziről.

Jelentés.

A' Siket = Némák könnynyomtató Műhelyjekben nem régiben hagyta el a' sajtót egy betses könyv ilyen cím alatt: *Vér szemé a' Kellé giónak, 's vele járó Erköltsi Tudomány nak.* Magyarra fordította Bielik László,

Kegyes Oskolabéli Szerzetes Pap. A' Pesti Királyi Oskolában, a' Tanúttaknak egygyök Tagja, Filozófiának, Mathezisnek, Históriaknak, és Dogmatika Theologiának vólt Profeszszora s. a. t.

A' Könyvet ékesíti Krisztus Urunk' a' hegyen lett el váltózásának igen szépen ki metfzett helyes rajzolatja. A' Könyv vagy on ajánlva Fő Tisztelendő, 's Nagy Méltóságú *Fuksz Xavér Ferentz* Nyitrai Püspök Urnak, a' minthogy tsak ugyan, Ő Nagysága kegyes Patrocisiuma által látott is világot mind ezen, mind az Arany Gondolatok név alatt készült munkája Tiszt. Bielek Urnak. Sokkal esméretetesebb ezen Tisztelendő Ur, mind Deák mind Magyar munkáiról a' hazában, mint sem a' mi gyenge pennánk leírása 's dicsérete nélkül szükölködne. — Ezen most leg közelebb ki jött betses munkájáról, minémü itéllettel leheszen valaki: meg tettzik azon szép Deák versekből, melyek a' Könyv eleibe vannak nyomtatódva ilyen felül irás alatt: *Johannes Chrysofomus Hannulik e S. P. Romanus Arcas, & plur. Erud. Societatum Membrum, ad Eruditum Virum Ladislaum Bielek, Scholarum Piarum sodalem. AA. L. L. et Philosophiæ Doctorem, præsentis Libri Interpretem.* — A' Versekből közlünk egygyökettöt.

„Cultores Patriæ (dulcissima nomina) linguæ,
Hunc semel, atque iterum perlegite librum.
Quem rara Auctoris cumulat facundia linguæ,
Non intermissus judicii que tenor.

Antea Teutonico liber est lermone locutus,
Hungaricum jam nunc incipit ore loqui
Bieleki curis, operosaque arte profusus
Quod magis ad laudes illius esse potest. “
s. a. t.

A' mai újság mellett küldjük Egyiptom Históriajának T. átkusfát Erd. Olvasóinknak.